

Geläut - cstr. [M] *taḳḳtil ḥozna* Trauer-  
ergeläut III 50.2; (3) Takt (der Mu-  
sik), Rhythmus [M] *ca ḥwōyəl taḳḳta*  
*mintōrin* sie drehen sich im Takt  
(der Musik) B-NT m 23; (4) Täte-  
wierung

*toḳka* Kot von Ziegen und Schafen  
[G] NAK. 3.21,8 (dort irrt. *tōḳka*)

*toḳḳta* [B] Drusch, Dreschen - cstr.  
*toḳḳtil dura* das Dreschen der Dura  
CORRELL 1969 II,1

*tōḳka* Aufschlag, Abschlag [M] IV  
73.11; cf. → *toḳka*

*tkōka* (1) Schlagen, Klopfen, Prügeln  
[G] II 51.53; [B] *ibēlaš tkōka bē* sie  
verprügelten ihn (wörtl. das Prügeln  
auf ihn begann) CORRELL 1969  
XIII,43; (2) Impfung [G] II 63.17

*itkeḳ* zerstoßen, pulverisiert - pl. f.  
[M] *eṭlaṭ kawwa habra tkākan* drei  
Unzen Hackfleisch REICH 27,3

*tkāḳca* [B] *tkāḳca* Minute [M] III 33.12,  
[B] I 85.24 - pl. *tkīkyōta* - zpl. [M]  
*tkākyan* III 15.24, [B] *tkāḳ* I 20.9, [G]  
II 18.29

*taḳōka* Klopfer - cstr. [M] *taḳōḳəl ar-  
gīlca* Wasserpfeifenklopfer (einer, der  
eine Wasserpfeife nach der anderen  
raucht) B-O 9

*taḳōḳca* Zündvorrichtung des Gasko-  
chers [G] NAK. 3.10,8 u. 3.25,10

*mtaḳka* Landeplatz (eig. der Ort, wo  
am Kreuzfest die vom Felsen herab-  
rollenden Holzscheiben aufschlagen;  
im Text irrt. mit *k*) J 44

*mtaḳḳta* kurzer Stößel des Mörsers-

pl. *mtaḳḳōta* (cf. BEHNSTEDT 1997 S.  
801, dort irrt. *mtaḳta*; langer Stößel  
für den Kaffeemörser → *hbž*)

*mutḳōka* [G] *matḳōka* kurzer Stößel  
des Mörsers - cstr. [G] *b-matḳōḳi xē-  
fa* mit dem steinernen Stößel REICH  
72,13 - pl. *muṭḳaḳō* - zpl. *mutḳōḳ*; cf.  
→ *mtaḳḳta*

*tkr* [دقر] < [دق] FEGHALI S. 56] I [M]  
*itkar, yitkur* (2) jd-n leicht ansto-  
ßen, antippen, schubsen, berühren

II [M] *taḳkar, ytaḳkar* (1) verriegeln,  
mit dem Schlüssel abschließen (2)  
jd-n festhalten - perf. 3 pl. m. mit  
suff. 3 sg. m. *taḳḳrunne* sie hielten  
ihn fest B-H 8 (dort irrt. *taḳrunne*)

*I<sub>7</sub> intkar, yintkar* verriegelt werden,  
mit dem Schlüssel abgeschlossen  
werden - präs. 3 sg. f. [G] *mintakra*  
NAK. 3.17,9

*tekra* [دقر] ALMKVIST II (1925) S. 20 <  
[دق] FEGHALI S. 56] [M] Holzriegel,  
Holzschloß - cstr. *tekril tarca* Tür-  
riegel, Türschloß

*tukōra* [M] Holzriegel, Holzschloß -  
cstr. *tukōrəl tarca* Türriegel, Tür-  
schloß

*tukḳōrca* [syr.-arab. Damaskus *dəḳḳāra*  
DIEM (1973) S. 106] Fallbolzenschloß  
[M] REICH s. 57; [G] NAK. 3.17,9 - cstr.  
[M] *tukḳōrčil tarca* Türriegel, Tür-  
schloß

*tkrt* [M] *taḳartu* [arab. prät. 1. sg. mit  
arab. suff. 3 sg. m. „ich habe ihn be-  
rührt“ → *tkr*] ein Kinderspiel, bei  
dem ein auf zwei Steinen liegendes